



No. 126

N° 126

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
November 27, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 191
Evening Meeting - Sessional Day 192

Lundi
27 novembre 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 191
Séance du soir - jour de session 192

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

Pursuant to the Order of the House dated Tuesday, November 14, 2006, the Bill is Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le mardi 14 novembre 2006, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following changes, to become effective on December 4, 2006, be made to the membership of the following committees:-

On the Standing Committee on Estimates:-

Mr. Craitor replaces Mr. Arthurs
Mrs. Jeffrey replaces Mr. Wilkinson

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Ms. Matthews replaces Mrs. Sandals

On the Standing Committee on General Government:-

Mr. Dhillon replaces Mrs. Jeffrey
Mr. Peterson replaces Mr. Lalonde

On the Standing Committee on Government Agencies:-

Mr. Duguid replaces Mr. Parsons
Mrs. Mitchell replaces Mr. Wilkinson

On the Standing Committee on Justice Policy:-

Mr. Qaadri replaces Mr. Dhillon
Mr. Zimmer replaces Mr. McMeekin

On the Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Mrs. Jeffrey replaces Mr. Delaney
Mr. Qaadri replaces Mr. Sergio

On the Standing Committee on Public Accounts:-

Mr. Arthurs replaces Ms. Matthews
Mrs. Sandals replaces Mr. Mauro
Ms. Smith replaces Mr. Zimmer

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Mr. Leal replaces Mr. Craitor

Mr. Rinaldi replaces Mr. Ramal

On the Standing Committee on Social Policy:-

Mr. Mauro replaces Mr. Qaadri

Mr. Parsons replaces Ms. Wynne

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, November 27, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 40

Arthurs	Colle	Fonseca	Meilleur	Racco
Balkissoon	Crozier	Hoy	Milloy	Sandals
Bentley	Delaney	Jeffrey	Mitchell	Smith
Bradley	Dhillon	Kular	Oraziotti	Smitherman
Broten	Dombrowsky	Kwinter	Parsons	Watson
Bryant	Duguid	Leal	Phillips	Wilkinson
Cansfield	Duncan	Mauro	Pupatello	Wynne
Caplan	Flynn	McNeely	Qaadri	Zimmer

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	Martiniuk	Prue	Tascona
Bisson	Horwath	Miller	Runciman	Tory
Chudleigh	Kormos	Murdoch	Scott	Witmer
DiNovo	Marchese	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Dunlop	Martel	Ouellette	Tabuns	

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Mauro.

Petitions relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Mr. Chudleigh, Ms. Horwath, Ms. Martel, Mr. Prue, Mr. Tabuns and Mrs. Witmer.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That for the purposes of this afternoon's debate on the motion for Third Reading of Bill 65, up to 43 minutes be allotted to each recognized party, and that when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the Bill; and

That the Speaker shall then adjourn the House without question put.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants.

After some time, Mr. Tascona moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 22

The debate continued and, after some time, Mr. Tascona moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 22

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires.

Après quelque temps, M. Tascona propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 22

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Tascona propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 22

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Mr. Zimmer.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 24, 2006 (No. 322) (Tabled November 24, 2006).
